

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 baskets 3 giỏ	Vinaya, vowed morality; sutras; wisdom, Abhidharma Vinaya, giới nguyện; kinh điển; trí tuệ, Vi Diệu Pháp	GMR	ACI VI Class 4 Student Notes ACI VI Lớp 4 Ghi chú của Học viên	8
3 books, perfection of wisdom 3 cuốn sách, trí tuệ ba la mật	100,000 verses; 20,000 verses; 8,000 verses 100,000 khổ thơ; 20,000 khổ thơ; 8,000 khổ thơ	GMR	ACI II Class 1 Student Notes ACI II Lớp 1 Ghi chú của Học viên	1
3 categories of changing things 3 hạng mục của những thứ thay đổi	A physical thing; a mental thing; anything which is neither mind or matter is to produce thing Một thứ vật chất; một thứ tinh thần; bất cứ thứ gì không phải là tâm trí hay vật chất mà tạo ra một thứ gì đó	GMR	ACI XIII Class 2 Student Notes ACI XIII Lớp 2 Ghi chú của Học viên	8

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 checking for accuracy 3 điểm kiểm tra độ chính xác	Statement cannot be disproved by any direct perception you have or have had; statement cannot be contradicted by airtight reasoning; nothing the person said before contradicted what he said later Tuyên bố không thể bị bác bỏ bởi bất kỳ nhận thức trực tiếp nào mà bạn có hoặc đã có; tuyên bố không thể bị mâu thuẫn bởi lý luận chặt chẽ; không có gì người đó đã nói trước đó mâu thuẫn với những gì anh ta nói sau đó	GMR	ACI IV Class 4 Student Notes ACI IV Lớp 4 Ghi chú của Học viên	7
3 close recollections 3 sự tái thu thập gần gũi	Buddha Jewel (I am going for the ultimate goal); Dharma Jewel (direct perception of emptiness); Sangha Jewel (think of those who have seen emptiness) Phật Bảo (Tôi đang hướng tới mục tiêu tối hậu); Pháp Bảo (nhận thức trực tiếp về tính không); Tăng Bảo (nghĩ về những người đã thấy tính không)	GMR	ACI X Class 9 Student Notes ACI X Lớp 9 Ghi chú của Học viên	21
3 collections 3 sự thu thập	Vowed morality, concentration, and wisdom Giới nguyện, thiền định, và trí tuệ	GMR	ACI I Reading 4 ACI I Bài đọc 4	79

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 conditions for human rebirth 3 điều kiện để được tái sinh làm người	A woman capable of giving birth; father and mother have desire make sexual contact; a bardo being must be in the immediate vicinity when they are having sex Một người phụ nữ có khả năng sinh con; cha và mẹ có ham muốn quan hệ tình dục; một chúng sinh trung ấm phải ở ngay cạnh đó khi họ đang quan hệ tình dục	GMR	ACI VIII Class 5 Student Notes ACI VIII Lớp 5 Ghi chú của Học viên	12
3 different meanings of words Sutra 3 ý nghĩa khác nhau của từ Sutra	The open teachings of Lord Buddha; a short book; one of the three great collections of Buddhist scriptures Những lời dạy mở của Đức Phật; một cuốn sách ngắn; một trong ba tuyển tập kinh điển Phật giáo vĩ đại	GMR	ACI IX Class 1 Student Notes ACI IX Lớp 1 Ghi chú của Học viên	2

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
<p>3 distinguishing features of the Lam Rim</p> <p>3 đặc điểm phân biệt của Lam Rim</p>	<p>The lam rim includes all subjects of both open secret teachings, is easily put into practice and has come down to us through the Masters of the two great traditions, Pabongka Rinpoche and Je Tsongkapa.</p> <p>Lam rim bao gồm tất cả các chủ đề của cả hai giáo lý bí mật và mở, dễ dàng được đưa vào thực hành và đã được truyền xuống cho chúng ta qua các Đạo sư của hai truyền thống vĩ đại, Pabongka Rinpoche và Je Tsongkapa.</p>	GMR, PR, JTK	<p>ACI I Reading 4</p> <p>ACI I Bài đọc 4</p>	80
<p>3 dividing bodhichitta by way one thinks</p> <p>3 sự phân chia bồ đề tâm theo cách một người suy nghĩ</p>	<p>King-like, I will get enlightened first and then lead others; Shepherd-like, I will make sure others achieve enlightenment and then I will do it; ferryman-like, we will do it together.</p> <p>Giống như một vị vua, tôi sẽ giác ngộ trước rồi mới dẫn dắt những người khác; Giống như người chăn cừu, tôi sẽ đảm bảo rằng những người khác đạt được sự giác ngộ và sau đó tôi sẽ làm điều đó; giống như người lái đò, chúng ta sẽ cùng nhau làm việc đó.</p>	GMR, KTD	<p>ACI II Class 4 Student Notes</p> <p>ACI II Lớp 4 Ghi chú của Học viên</p>	8

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 division of deeds 3 sự phân chia của các việc làm	Merit, virtuous deeds of the realm of desire; nonmerit, non-virtuous deeds in the desire realm; unshifting deeds, from form and formless realms Công đức, các việc làm thiện của cõi dục giới; không công đức, các việc làm bất thiện trong cõi dục giới; những việc làm không chuyển dịch, từ các cõi sắc và vô sắc	GMR	ACI V Reading 4 ACI V Bài đọc 4	50
3 elements of a good deed 3 yếu tố của một việc làm tốt	The giver, seeing the one doing the deed is empty; the recipient, they created the karma to receive the gift; the active giving, see the act is empty it's a good deed which will cause a good outcome Người cho, thấy người làm hành động có tính không; người nhận, họ đã tạo nghiệp để nhận món quà; hành động chủ động cho đi, thấy hành động đó có tính không, đó là một hành động tốt sẽ gây ra một kết quả tốt	GMR	ACI VI Class 5 Student Notes ACI VI Lớp 5 Ghi chú của Học viên	10
3 elements of emptiness (three spheres) 3 yếu tố của tính không (ba quả cầu)	The object you're jealous about; a person who is jealous; the act of jealousy Đối tượng mà bạn ghen tị; một người người mà ghen tị; hành động ghen tị	GMR	ACI XII Class 9 Student Notes ACI XII Lớp 9 Ghi chú của Học viên	35

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author Source/	Page #/ Trang số #
3 enlightenments 3 sự giác ngộ	Listener; Self-made Buddha; Mahayana Thanh Văn, Độc Giác Phật, Đại Thừa	GMR ACI IX Class 7 Student Notes ACI IX Lớp 7 Ghi chú của Học viên	19
3 examples of negative things 3 ví dụ về những thứ phủ định	thing-ness or selflessness (logic school's term for emptiness, is a negative thing because you must eliminate all things which are not it to perceive it); empty space (absence of any physical obstruction); Jon Smith the chubby guy you never see eat during the day sự-vật hay sự vô ngã (thuật ngữ của trường phái logic cho tính không, là một thứ phủ định bởi vì bạn gần như loại bỏ tất cả những thứ không phải là nó để nhận thức nó); không gian trống rỗng (không có bất kỳ sự cản trở vật lý nào); Jon Smith chàng trai mũm mĩm mà bạn không bao giờ thấy ăn suốt ngày	GMR ACI XIII Class 6 Student Notes ACI XIII Lớp 6 Ghi chú của Học viên	29-30

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 explanations of dependent origination 3 giải thích về duyên khởi	Things exist because they depend on their causes and conditions (functionalists); things exist because they depend on their parts (independents); things exist merely in dependence upon you thinking of the collection of their parts in a certain way (consequence) Những thứ tồn tại bởi vì chúng phụ thuộc vào những nguyên nhân và những điều kiện của chúng (các nhà chức năng luận); những vật tồn tại bởi vì chúng phụ thuộc vào các bộ phận của chúng (những nhà độc lập); mọi thứ tồn tại đơn thuần trong sự phụ thuộc vào việc bạn đang nghĩ về tập hợp của các phần của chúng theo một cách nhất định (hệ quả)	GMR	ACI XII Class 8 Student Notes ACI XII Lớp 8 Ghi chú của Học viên	32
3 extraordinary trainings 3 sự rèn luyện phi thường	Ethical living (vinaya); meditation (sutras); wisdom (Abhidharma) Lối sống có đạo đức (vinaya); thiền định (các kinh điển); trí tuệ (Abhidharma)	GMR	ACI VI Class 4 Student Notes; Reading 8 ACI VI Lớp 4 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 8	8; 117

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 hardships 3 sự khó khăn	Learning to detect the start of a mental affliction; learning to stop it; learning to stop the habit Học cách phát hiện sự khởi đầu của một phiền não tinh thần; học cách dừng nó; học cách từ bỏ thói quen	GMR	ACI Course XIV Reading 3 and 4 ACI Khóa XIV Bài đọc 3 và 4	24
3 Jewels Tam Bảo	Buddha Jewel (the Buddha), ultimate protection; Dharma Jewel (the teachings); Sangha Jewel (anyone who has perceived emptiness directly) Phật Bảo (Phật), sự bảo vệ tối thượng; Pháp Bảo (những giáo pháp); Tăng Bảo (bất cứ ai đã nhận thức tính không một cách trực tiếp)	GMR	ACI II Class 1 Student Notes; Reading 1 ACI II Lớp 1 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 1	2; 3-5
3 Jewels Tam Bảo	Buddha jewel, Dharma jewel, Sangha Jewel Phật Bảo; Pháp Bảo, Tăng Bảo	GMR	ACI I Reading 6 ACI I Bài đọc 6	147

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author Source/	Page #/ Trang số #
3 karmic consequences 3 nghiệp quả	Ripening, how strong your emotions were when you did the deed, what was the motivation, and how bad was the deed; corresponding result, similar experience, similar habit; environmental correspondence, sexual misconduct leads to a place that smells Việc chín mùi, cảm xúc của bạn đã mạnh như thế nào khi bạn thực hiện hành động đó, động cơ là gì và hành động đó đã tệ đến mức nào; kết quả tương ứng, trải nghiệm tương tự, thói quen tương tự; môi trường tương ứng, hành vi tình dục sai trái dẫn đến một nơi bốc mùi	GMR ACI V Class 4; Reading 4 ACI V Lớp 4; Bài đọc 4	8; 49-72

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 kinds of compassion 3 loại lòng trắc ẩn	<p>Compassion that focuses on people's parts; passion that focuses on nothing, highest form of compassion in that it will lead you to teach people will to create the true causes for their future happiness; compassion that focuses on just plain old people, conventionally</p> <p>Lòng trắc ẩn mà tập trung vào các phần của con người; niềm đam mê mà không tập trung vào điều gì, hình thái từ bi cao nhất ở chỗ nó sẽ khiến bạn dạy mọi người ý chí để tạo ra những nguyên nhân thực sự cho hạnh phúc trong tương lai của họ; lòng trắc ẩn mà tập trung vào chỉ đơn giản là những người già, một cách thông thường</p>	GMR	ACI XII Class 6 Student Notes ACI XII Lớp 6 Ghi chú của Học viên	22-23

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
<p>3 kinds of conceptual valid perception</p> <p>3 loại nhận thức đúng đắn về mặt khái niệm</p>	<p>Deductive, logical conceptual valid perception (sound is a changing thing); valid conceptual perception based on convention, consensus or agreement (Uncle Sam means the federal government); rational belief (unquestionable authority says something is true)</p> <p>Nhận thức đúng đắn về mặt khái niệm mang tính logic, suy luận (âm thanh là một thứ thay đổi); nhận thức đúng đắn về mặt khái niệm dựa trên quy ước, sự đồng thuận hoặc thỏa thuận (Chú Sam có nghĩa là chính phủ liên bang); niềm tin hợp lý (không thể nghi ngờ người có độ xác thực cao nói điều gì đó là đúng)</p>	GMR	<p>ACI XIII Class 5 Student Notes ACI XIII Lớp 5 Ghi chú của Học viên</p>	27

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 kinds of correct reasons 3 loại lý luận đúng đắn	<p>A correct reason that involves a result (cause and effect relationship); A correct reason that involves a nature (consider sounds, they are changing things because they are made, to be a thing which is made is automatically a changing thing); a correct reason to prove the absence of something.</p> <p>Một lý luận đúng đắn mà liên quan đến một kết quả (mối quan hệ nhân quả); Một lý luận đúng đắn mà liên quan đến một bản chất (hãy xem xét những âm thanh, chúng là những thứ thay đổi bởi vì chúng được tạo ra, là một thứ thứ mà được tạo ra thì tự động là một thứ thay đổi); một lý luận đúng đắn để chứng minh sự vắng mặt của thứ gì đó.</p>	GMR	ACI XIII Class 5 Student Notes ACI XIII Lớp 5 Ghi chú của Học viên	28
3 kinds of deductive reasoning 3 loại lý luận suy luận	<p>Logical, used to perceive hidden things; belief in authority; based on convention</p> <p>Mang tính logic, dùng để nhận thức những điều ẩn giấu; niềm tin vào người có độ xác thực cao; dựa trên quy ước</p>	GMR	ACI IV Class 3 Student Notes; Reading 2A ACI IV Lớp 3 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 2A	6; 11

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 kinds of ethical behavior 3 loại hành vi đạo đức	Keeping your vows; behavior which collects good energy; behavior aimed at liberating yourself and other beings Giữ những giới nguyện của bạn; hành vi mà thu thập năng lượng tốt; hành vi nhằm đến việc giải thoát bản thân và các chúng sinh khác	GMR	ACI X Class 10 Student Notes ACI X Lớp 10 Ghi chú của Học viên	25
3 kinds of ethical behavior 3 loại hành vi đạo đức	Black karma, its essence is black and its result black, collected in the desire realm; White karma is virtuous karma of the form realm; black-and-white mixed, refers to virtue in the desire realm. black-and-white karma referes to both the result of the deed and the nature of the being doing the deed. Nghiệp đen, bản chất của nó là đen và kết quả của nó là đen, được thu thập trong cõi dục giới; Nghiệp trắng là thiện nghiệp của cõi sắc giới; đen trắng lẫn lộn, ám chỉ đức hạnh trong cõi dục giới. nghiệp đen và trắng ám chỉ cả kết quả của hành động và bản chất của chúng sinh thực hiện hành động đó.	GMR	ACI V Class 7 Student Notes, Reading 7 ACI V Lớp 7 Ghi chú của Học viên, Bài đọc 7	14; 128-129

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 kinds of karma 3 loại nghiệp	Body; speech; mind Hành động; lời nói; tâm trí	GMR, MV	ACI V Reading 2 ACI V Bài đọc 2	31-32
3 kinds of karma 3 loại nghiệp	Virtuous; non-virtuous; neutral Đức hạnh; không đức hạnh; trung tính	GMR, MV	ACI V Reading 3 ACI V Bài đọc 3	48
3 kinds of kindness 3 loại tử tế	Granting personal instruction, oral transmissions, and informal explanations of Scripture Việc ban hướng dẫn cá nhân, truyền khẩu và những giải thích Kinh điển không chính thức	GMR	ACI I Reading 10 ACI I Bài đọc 10	249
3 kinds of meditation 3 loại thiền định	Put your mind on the object; review meditation; analytical meditation Đặt tâm trí của bạn vào đối tượng; thiền ôn lại; thiền phân tích	GMR, KTR	ACI III Class 8 Student Notes; Reading 5-6 ACI III Lớp 8 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 5-6	13; 47
3 kinds of offerings 3 loại cúng dường	Offering things that no one owns; putting yourself at the service of the 3 Jewels; offerings you send out with your mind Cúng dường những thứ không ai sở hữu; đặt mình vào việc phụng sự Tam Bảo; những sự cúng dường mà bạn gửi đi bằng tâm trí của mình	GMR	ACI X Class 1 Student Notes ACI X Lớp 1 Ghi chú của Học viên	6-7

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 kinds of patience 3 loại nhẫn nhục	I am glad this happened, I will turn this situation into something better; I will restrain my anger out of respect for the Dharma; I choose not to respond. Tôi vui vì điều này đã xảy ra, tôi sẽ biến tình huống này thành điều gì đó tốt đẹp hơn; Tôi sẽ kiềm chế cơn giận của mình vì tôn trọng Pháp; Tôi chọn không đáp trả.	GMR	ACI XI Class 1 Student Notes ACI XI Lớp 1 Ghi chú của Học viên	2-3
3 kinds of pretas 3 loại preta	Beings with obstacles outside; beings with obstacles on the inside; obstacles to food and drink Các chúng sinh với các chướng ngại bên ngoài; các chúng sinh với các chướng ngại ở bên trong; chướng ngại đến thực phẩm và đồ uống	GMR	ACI VIII Class 3 Student Notes ACI VIII Lớp 3 Ghi chú của Học viên	7
3 kinds of suffering 3 loại đau khổ	Suffering of suffering; suffering of change; pervasive suffering Sự đau khổ về sự đau khổ; sự đau khổ về sự thay đổi; sự đau khổ lan tràn	GMR	ACI VII Class 1 ACI VII Lớp 1	1
3 lands 3 vùng đất	Below the earth, on the earth, and the sky above the earth Bên dưới trái đất, trên trái đất và bầu trời phía trên trái đất	GMR, PR, JTK	ACI I Reading 2 ACI I Bài đọc 2	46

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 levels of reality 3 cấp độ của thực tại	Normal shapes, sounds, colors; things that are hidden, that you deduce; deeply hidden such as the workings of karma. Các hình dạng, âm thanh, màu sắc, âm thanh bình thường; những điều ẩn giấu, mà bạn suy ra; ẩn sâu như những sự vận hành của nghiệp.	GMR	ACI IV Class 2 Student Notes; ACI IV Lớp 2 Ghi chú của Học viên;	3,11
3 levels of rejoicing 3 cấp độ hoan hỷ	Being happy about anything good you're doing to get to a higher realm, mostly involves avoiding the 10 non-virtues; being happy about you or another doing good things to get to Nirvana; being happy about things you or others have done to reach total enlightenment Vui mừng về bất cứ điều gì tốt đẹp mà bạn đang làm để đến được cõi giới cao hơn, chủ yếu liên quan đến việc tránh 10 điều bất thiện; vui mừng vì mình hay người khác làm những điều tốt để đạt đến Niết-bàn; hạnh phúc về những điều bạn hoặc người khác đã làm để đạt được sự giác ngộ hoàn toàn	GMR	ACI X Class 5 Student Notes ACI X Lớp 5 Ghi chú của Học viên	12

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 levels of the perfection of wisdom 3 cấp độ của trí tuệ ba la mật	Perfection of wisdom of the Path; perfection of wisdom of the result; perfection of wisdom books and teachings Trí tuệ ba la mật của Con Đường; trí tuệ ba la mật của kết quả; những cuốn sách và những giáo pháp về trí tuệ ba la mật	GMR	ACI II Class 1 Student Notes ACI II Lớp 1 Ghi chú của Học viên	1
3 locations of the turning of the wheel of Dharma 3 địa điểm chuyển pháp luân	Varanasi; Vulture's Peak; Vaishali Thành Varanasi; Đỉnh Kền Kền; Thành Vaishali	GMR	ACI XV Class 5 Student Notes ACI XV Lớp 5 Ghi chú của Học viên	20-23
3 lower realms 3 cõi thấp hơn	Animal, hungry ghost, hell being Súc sinh, ngạ quỷ, địa ngục	GMR	ACI I Reading 2 ACI I Bài đọc 2	47

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
<p>3 main aspects of death awareness</p> <p>3 khía cạnh chính của nhận thức về cái chết</p>	<p>Death is certain (nothing can stop it, can't add time to your life, you have no time to practice); time of death is not certain (lifespans are not fixed, lots of things can kill you, not much keeps you alive, body is extremely fragile); when you die nothing helps but the Dharma (friends and relatives don't help, material possessions don't help, your body does not help)</p> <p>Cái chết là điều chắc chắn (không gì có thể ngăn cản nó, không thể thêm thời gian vào cuộc sống của bạn, bạn không có thời gian để thực hành); thời điểm chết thì không chắc chắn (tuổi thọ không cố định, nhiều thứ có thể giết chết bạn, không nhiều thứ giúp bạn sống sót, cơ thể vô cùng mong manh); khi bạn chết không có gì giúp đỡ ngoài Pháp (bạn bè và người thân không giúp đỡ, của cải vật chất không giúp đỡ, thân thể bạn không giúp đỡ)</p>	GMR	<p>ACI VIII Class 9 Student Notes ACI VIII Lớp 9 Ghi chú của Học viên</p>	25-27

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 moralities 3 đạo đức	Restraining oneself from bad deeds; collecting goodness; morality for the sake of helping all living beings (this is the first two with the motivation to help others) Tự kiềm chế mình khỏi những hành động xấu; thu thập điều thiện; đạo đức vì mục đích giúp đỡ tất cả chúng sinh (đây là hai điều đầu tiên với động cơ giúp đỡ người khác)	GMR	ACI III Class 10 Student Notes ACI III Lớp 10 Ghi chú của Học viên	17
3 names of the turning of the Wheel of Dharma 3 cái tên của việc chuyển Pháp Luân	Turning of the wheel on the Four Arya truths; turning of the wheel and how nothing exists by definition; turning of the wheel of fine distinctions Việc chuyển bánh xe về Bốn chân lý Arya; việc chuyển bánh xe và cách mà không có gì tồn tại theo định nghĩa; việc chuyển bánh xe của những sự phân biệt tốt đẹp	GMR, LB	ACI XV Class 4 Student Notes ACI XV Lớp 4 Ghi chú của Học viên	20-23
3 negative results of anger 3 kết quả tiêu cực của sự tức giận	Anger destroys good karma; ruins happiness and relationships; useless to get upset Sự tức giận phá hủy nghiệp tốt; hủy hoại hạnh phúc và các mối quan hệ; vô ích khi tức giận	GMR	ACI XI Class 1 Student Notes ACI XI Lớp 1 Ghi chú của Học viên	1

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 non-virtues brought to completion by all three poisons 3 điều bất thiện được hoàn thành bởi cả ba độc	Lying; divisive speech; meaningless talk Nói dối; lời nói chia rẽ; nói lời vô nghĩa	GMR	ACI V Reading 7 ACI V Bài đọc 7	135-136
3 non-virtues brought to completion by desire 3 điều bất thiện được hoàn thành do ham muốn	Sexual misconduct; coveting; stealing Hành vi sai trái về tình dục; tham ái; trộm cắp	GMR	ACI V Reading 7 ACI V Bài đọc 7	135
3 non-virtues brought to completion by dislike 3 điều bất thiện được hoàn thành do không thích	Taking life; malice; harsh speech Lấy đi sự sống; ác ý; lời nói gay gắt	GMR	ACI V Reading 7 ACI V Bài đọc 7	135
3 Orderings of the Three Turnings of the Wheel of Dharma according to the Middle Way School 3 thứ tự chuyển pháp luân theo trường phái Trung Đạo	1st: Turning of the Wheel on the Four Arya Truths; 2nd Turning of the Wheel of Fine Distinctions; 3rd Turning of the Wheel Nothing Exists by Definition. Lần 1: Chuyển Bánh Xe về Bốn Sự Thật Arya; Lần 2: Chuyển Bánh Xe về Những Sự Phân Biệt Tốt; Lần 3: Chuyển Bánh Xe Không Có Gì Tồn Tại bởi Định Nghĩa	GMR, LB	ACI XV Class 6 Student Notes ACI XV Lớp 6 Ghi chú của Học viên	25-26

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 perfection of giving 3 bố thí ba la mật	Giving material things; protection; the Dharma Cho đi vật chất; sự bảo vệ; Pháp	GMR	ACI X Class 9 Student Notes ACI X Lớp 9 Ghi chú của Học viên	24
3 poisons 3 chất độc	Ignorant liking; ignorant disliking; ignorance itself Thích vô minh; không thích vô minh; chính sự vô minh	GMR	ACI VII Class 10 Student Notes; ACI VII Lớp 10 Ghi chú của Học viên	24
3 possibilities that cause the world 3 khả năng gây ra thế giới	Original cause; primal energy; creator being Nguyên nhân gốc rễ; năng lượng nguyên thủy; đấng sáng tạo	GMR, MV	ACI V Reading 2 ACI V Bài đọc 2	30-31
3 preliminaries to purifying karma 3 bước dẫn nhập để tịnh hóa nghiệp	Doing prostrations; taking refuge; making offerings Đảnh lễ; Quy y; Cúng dường	GMR	ACI X Class 1 Student Notes ACI X Lớp 1 Ghi chú của Học viên	5

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 prerequisites to see emptiness directly 3 điều kiện tiên quyết để thấy tính không trực tiếp	Path of accumulation, renunciation coming out of samsara and the lower nirvanas, leave the home and worldly life, devote maximum effort studying the Dharma; path of preparation, gain intellectual understanding of emptiness; must be able to concentrate well enough to leave this realm Con đường tích lũy, buông bỏ thoát khỏi vòng luân hồi và các niết bàn thấp hơn, rời khỏi nhà và đời đời thế tục, cố gắng hết sức tối đa việc học Pháp; con đường của sự chuẩn bị, có được sự hiểu biết tính không về mặt trí tuệ; phải có khả năng tập trung đủ tốt để rời khỏi cõi giới này	GMR	ACI VI Class 6 Student Notes ACI VI Lớp 6 Ghi chú của Học viên	12
3 Principal Paths 3 Con đường Chính yếu	Renunciation, bodhichitta, correct view Sự buông bỏ, bồ đề tâm, thế giới quan đúng đắn	GMR	ACI I Reading 2 ACI I Bài học 2	45
3 Problems of the Pot 3 Vấn đề của Cái nồi	Pot with lid closed, pot full of grime, pot with no bottom Nồi đóng nắp, nồi đầy bụi bẩn, nồi không đáy	GMR	ACI I Reading 2 ACI I Bài học 2	46

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 qualities of the giving it makes the deed most powerful 3 phẩm chất của việc cho đi khiến cho hành động đó trở nên mạnh mẽ nhất	Have an attitude of respect; give what is really needed; what you give cannot cause harm Có một thái độ tôn trọng; cho đi những gì thực sự cần thiết; những thứ bạn cho đi không thể gây hại	GMR	ACI V Class 10 Student Notes; Reading 10 ACI V Lớp 10 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 10	21; 161-180
3 realms 3 cõi	Desire realm, form realm, formless realm Dục giới, sắc giới, vô sắc giới	GMR	ACI I Reading 2 ACI I Bài học 2	45

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
<p>3 reasons about the six perfections 3 lý luận về sáu ba la mật</p>	<p>You don't have to practice the prior five perfections in order to learn about and gain an intellectual understanding of emptiness; you don't have to practice the prior five perfections perfectly to develop a profound intellectual understanding and conviction of the truth of emptiness; Listeners and Self-made Buddhas who do not practice the six perfections can perceive emptiness directly</p> <p>Bạn không phải thực hành năm ba la mật trước đó để học và đạt được sự hiểu biết tính không về mặt trí tuệ; bạn không phải thực hành năm ba la mật trước đó một cách hoàn hảo để phát triển sự hiểu biết về mặt trí tuệ sâu sắc và niềm tin về sự thật của tính không; Các bậc Thanh Văn và Độc Giác Phật những người không thực hành sáu ba la mật có thể nhận thức tính không trực tiếp.</p>	GMR	ACI XII Class 1 ACI XII Lớp 1	2

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 reasons to study logic 3 lý do để học về logic	<p>It allows you to see emptiness directly, the only people qualified to keep Buddhism safe in the world are those who understand and can logically prove the truth of Buddhism; if you are me or someone like me (a Buddha) you can judge other people, but other people (non-Buddha) should not judge other people or they will fall down.</p> <p>Nó cho phép bạn nhìn thấy tính không trực tiếp, những người đủ phẩm cách duy nhất để giữ cho Phật an toàn trên thế giới là những người hiểu và có thể chứng minh một cách logic sự thật của Đạo Phật; Nếu như bạn là tôi hay là ai đó như là tôi (một vị Phật) bạn có thể phán xét người khác, nhưng những người khác (không phải Phật) không nên phán xét người khác nếu không họ sẽ rơi xuống.</p>	GMR	ACI XIII Class 1 Student Notes ACI XIII Lớp 1 Ghi chú của Học viên	1-2

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
<p>3 reasons to use the Four Forces of Purification 3 lý do để sử dụng Bốn Sức mạnh của sự Tịnh hóa</p>	<p>We don't understand what's right and what's wrong very well, so we should purify the bad deeds we do; we can't control ourselves to do the right thing; purification clears away the obstacles to loving each other as much as we love ourselves Chúng ta không hiểu thật rõ điều gì đúng và điều gì sai, do vậy chúng ta nên làm sạch những hành động xấu mà chúng ta làm; chúng ta không thể điều khiển chính chúng ta để làm điều đúng đắn; sự tịnh hóa xóa đi những trở ngại cho việc yêu thương lẫn nhau nhiều như chúng ta yêu thương chính mình.</p>	GMR	<p>ACI X Class 5 Student Notes ACI X Lớp 5 Ghi chú của Học viên</p>	11
<p>3 Reasons why at time of death nothing but your practice can help 3 Lý do tại sao tại thời điểm của cái chết không có gì ngoại trừ việc thực hành của bạn có thể giúp ích</p>	<p>You leave your possessions behind, your family and friends can't help you, your own body can't help you Bạn bỏ lại của cải đằng sau, gia đình và bạn bè của bạn không thể giúp bạn, thân thể của bạn không thể giúp bạn</p>	GMR	<p>ACI VIII Class 9, Student Notes ACI VIII Lớp 9, Ghi chú của Học viên</p>	25-26

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 Reasons why death is certain 3 Lý do tại sao cái chết là điều chắc chắn	Nothing can stop death when it arrives, cannot add time to your life, don't have time to practice Không gì có thể ngăn chặn cái chết khi nó đến, không thể cộng thêm thời gian cho cuộc đời của bạn, không có thời gian để thực hành.	GMR	ACI VIII Class 9, Student Notes ACI VIII Lớp 9, Ghi chú của Học viên	25-26
3 Reasons why the time of death is not certain 3 Lý do tại sao thời điểm chết thì không chắc chắn	Lifespan is not fixed; things that can kill us are many but things that keep us alive are a few; our bodies are fragile Tuổi thọ không xác định; những thứ mà có thể giết chúng ta thì quá nhiều nhưng những thứ mà giúp chúng ta sống sót thì rất ít; cơ thể chúng ta thì mong manh dễ vỡ.	GMR	ACI VIII Class 9, Student Notes ACI VIII Lớp 9, Ghi chú của Học viên	25-26
3 resolutions to declare with death awareness 3 quyết định để tuyên bố với nhận thức về cái chết	Begin to practice Dharma; quit your worldly work and begin to practice today; practice only Dharma Bắt đầu thực hành Pháp; từ bỏ các công việc thế gian và bắt đầu thực hành ngày hôm nay; chỉ thực hành Pháp	GMR	ACI VIII Class 9 Student Notes ACI VIII Lớp 9, Ghi chú của Học viên	27
3 roots of non-virtue 3 gốc rễ của bất thiện	Ignorantly desiring something; disliking something; ignorant of things Thích vô minh thứ gì đó; không thích thứ gì đó; vô minh về mọi thứ	GMR, GGD	ACI V Reading 7 ACI V Bài đọc 7	133

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 rules to determine if a statement is figurative 3 quy tắc để xác định xem một câu có phải nghĩa bóng hay không	What was the true intent of the statement; does it contradict obvious direct reality/perception; compelling need to make the statement to achieve a certain purpose Ý định thực sự của tuyên bố là gì; nó có mâu thuẫn rõ ràng với thực tại/nhận thức trực tiếp hay không; nhu cầu thuyết phục để đưa ra tuyên bố để đạt một mục tiêu nhất định	GMR	ACI IV Class 4 Student Notes ACI IV Lớp 4 Ghi chú của Học viên	8
3 schools of ancient India 3 trường phái của Ấn Độ cổ xưa	Functionalists; Independent; implication Các nhà chức năng luận; Độc lập; Hàm ý	GMR	ACI XII Class 2 Student Notes ACI XII Lớp 2 Ghi chú của Học viên	5
3 scopes 3 phạm vi	Lesser (escape rebirth in lower realms), medium (escape samsara), greater (which achieved total enlightenment for the sake of every living being) Nhỏ hơn (thoát khỏi tái sinh vào cõi thấp hơn), trung bình (thoát khỏi vòng luân hồi), lớn hơn (đạt được sự giác ngộ hoàn toàn vì lợi lạc của mọi chúng sinh)	GMR	ACI I Reading 2 ACI I Bài đọc 2	47

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 specific causes for rebirth as a craving spirit 3 nguyên nhân cụ thể để tái sinh như một linh hồn đói khát	Failing to give the three types of giving (material things, protection, Dharma teachings); stinginess; jealousy Thất bại để cho đi 3 loại cho đi (vật chất, sự bảo vệ, giáo Pháp); sự keo kiệt; sự đố kị	GMR	ACI VIII Class 3 Student Notes ACI VIII Class 3 Ghi chú của Học viên	6
3 subjects of the turnings of the wheel of Dharma 3 chủ đề về các lần chuyển Pháp luân	Four Arya truths; emptiness; the three attributes Bốn sự thật Arya (Tứ Diệu Đế); tính không; ba thuộc tính	GMR	ACI XV Class 5 Student Notes ACI XV Lớp 5 Ghi chú của Học viên	20-23
3 Sufferings 3 sự khổ đau	Suffering of suffering, suffering of change, pervasive suffering Khổ của khổ đau, khổ về sự thay đổi, sự khổ đau tràn lan	GMR	ACI I Reading 6 ACI I Bài đọc 6	38-40

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 tests for figurative versus literal 3 bài kiểm tra nghĩa bóng và nghĩa đen	Melt it (test it against your own direct experience); cut it (test it against your own logical analysis); rub it (to his words contradiction authority you reasonably believe to be speaking the truth Làm tan chảy nó (kiểm tra nó có đối lập với trải nghiệm trực tiếp của chính bạn); cắt nó (kiểm tra nó có đối lập với phân tích logic của chính bạn); mài dũa nó (đòi với thẩm quyền mâu thuẫn những từ ngữ của anh ấy, bạn có lý do hợp lý để tin rằng đó là đang nói sự thật)	GMR	ACI XV Class 1 Student Notes ACI XV Lớp 1 Ghi chú của Học viên	4
3 three that should never be lost 3 cái ba mà không bao giờ nên để mất	Virtuous actions in your words; your thoughts; and your actions Những hành động đức hạnh trong lời nói của bạn; trong suy nghĩ của bạn; và trong hành động của bạn	GMR	ACI Course XIV Reading 3 and 4 ACI Khóa XIV Bài đọc 3 và 4	24
3 time frame of karmic consequences 3 khung thời gian của các hệ quả nghiệp	Ripen in this very life, very next life, any life after the next; Chín muồi trong chính đời này, trong đời sau, bất kỳ đời nào sau đó;	GMR	ACI V Class 4 Student Notes, Reading 4 ACI V Lớp 4 Ghi chú của Học viên, Bài học 4	7

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 times 3 thời	Past; present; future Quá khứ; hiện tại; tương lai	GMR	ACI XIII Class 10 Student Notes ACI XIII Lớp 10 Ghi chú của Học viên	45
3 types of <i>chi</i> (quality, general category) 3 loại <i>chi</i> (phẩm chất, hạng mục tổng quan)	<i>Rik chi</i> a type or kind which has individual things which are characteristic of it (the difference between a car, the car and "car;" <i>dun chi</i> , a mental image of something you've already perceived; <i>tsok chi</i> , a physical collection of parts <i>Rik chi</i> là 1 loại hay 1 kiểu mà có những thứ riêng biệt mà là đặc tính của nó (sự khác nhau giữa một chiếc xe hơi, chiếc xe hơi và "xe hơi"; <i>dun</i> <i>chi</i> , một hình ảnh tinh thần về một thứ gì đó mà bạn đã nhận thức; <i>tsok</i> <i>chi</i> , một tập hợp vật lý của các phần.	GMR	ACI XIII Class 3 Student Notes ACI XIII Lớp 3 Ghi chú của Học viên	10
3 types of craving 3 loại thèm khát	Desire craving, fear craving, existence craving Thèm khát ham muốn, thèm khát sợ hãi, thèm khát sự tồn tại	GMR	ACI IV c 10 Student Notes; Reading 10 ACI IV c 10 Ghi chú của Học viên; Bài đọc 10	21, 65

Title/ Tựa đề	Description/ Mô tả	Author	Source/	Page #/ Trang số #
3 types of disciples at the Turnings of the Wheel of Dharma 3 loại học trò ở các lần Chuyển Pháp Luân	Listeners; greater way (mind only also says for mind only practitioners because they know it is figurative); people of all ways Các bậc Thanh Văn; con đường cao hơn (duy thức tông cũng nói cho những người thực hành duy thức tông bởi vì họ biết nó là nghĩa bóng); con người của mọi con đường	GMR	ACI XV Class 5 Student Notes ACI XV Class 5 Ghi chú của Học viên	20-23
3 Vowed morality 3 Giới Nguyện	Freedom vows; bodhisattva vows; Tantric vows Giới nguyện tự do; Giới nguyện Bồ tát; Giới nguyện Mật tông	GMR, JTK	ACI VII Class 2 Student Notes ACI XII Lớp 5 Ghi chú của Học viên	4
3 wrong ideas about emptiness 3 ý tưởng sai lầm về tính không	Emptiness is a the black void; pretending things aren't really there; nothing matters and morality is not important Tính không là một khoảng trống đen thui; giả vờ như mọi thứ không thực sự ở đó; không có gì quan trọng cả và đạo đức thì không quan trọng	GMR	ACI XII Class 2 Student Notes ACI XII Lớp 2 Ghi chú của Học viên	5